ውላድካ እንተ ድኣ ሓሚሙ · När ditt barn blir sjukt

ናይ መውዓሊ ህጻናት መምርሒ መስመር ኣብ ግዜ ሕማምን ምልባዕን፧

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta

ንኣሽቱ ቈልዑ ብዙሕ ግዜ እዮም ዝሓሙ። ናብ መውዓሊ ህጻናት ዝኸዱ ቈልዑ ሕማም ሰዓል፡ ሕማም ከስዐን ናይ ቊስሊ ተሃዋስነትን ማለት ተነቃፍነትን ክሓሙ ተራ ነገር እዩ።

Små barn är ofta sjuka. Förkylningar, magsjuka och sårinfektioner är vanliga hos barn som går i förskolan.

ሓደ ዝሓመመን ብሕማም ዝተሃሰየን ቈልዓ ብጽቡቕ ክሓዊ እንተ ኾይኑ ኣብ ርጉእን ጸጥ ዝበለን ሃዋሁው ክኸውን ኣሎዎ።

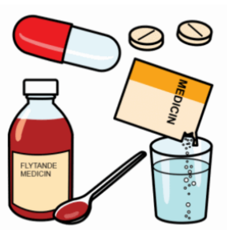
Ett sjukt och hängigt barn behöver få ha lugn och ro för att bli friskt.

ሓደ ዘይጠዓየ ቈልዓ እሞ ድማ ነቲ ናይ ቤት ትምህርቱ ጸንሖት ክጸወሮ ዘይክእል እንተ ኾይኑ ኣብ ገዛ ኮፍ ክብል ኣሎዎ።

Ett barn som inte mår bra och inte orkar hela sin dag på förskolan ska stanna hemma.

ሰራሕተኛታት ናይቲ ቤት ትምህርቲ እቲ ቈልዓ ከመይ ከም ዘሎ ክመዝኑ እዮም። እቲ ቈልዓ ኣብኡ ኮፍ ንኸይብል ክውስኑ ይኽእሉ እዮም።

Personalen ser hur barnet mår på förskolan. De kan bestämma att barnet inte ska vara där.



እቲ ቈልዓ ኣብቲ መውዓሊ ህጻናት መድሃኒት ዘድልዮ እንተ ኾይኑ ሰራሕተኛታት ብሓባር ክውስኑ እዮም።

Om barnet behöver medicin i förskolan ska detta bestämmas tillsammans med personalen.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Smittskydd Västra Götaland

VÄSTRA GÖTALANDSREGIONEN

ውላድካ እንተ ድኣ ሓሚሙ · När ditt barn blir sjukt

ናይ መውዓሊ ህጻናት መምርሒ መስመር ኣብ ግዜ ሕማምን ምልባዕን፡

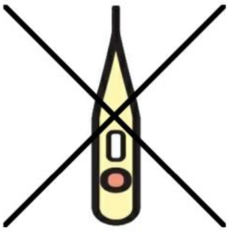
Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta

እቲ ቈልዓ ረስኒ ኣሎዎ እንተ ኾይኑ ገዛ ኮፍ ክብል እዩ።

Barnet ska vara hemma när det har feber.

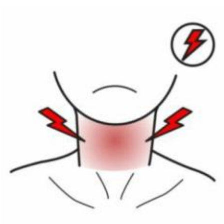
እቲ ረስኒ ልዑል እንተ ኾይኑ እቲ ቈልዓ ከመይ ይስመዖ ኣሎ ንምክትታል ኣብ ገዛ ክጸንሕ እዩ።

När febern har gått över ska barnet stanna hemma ett dygn, så att du ser att barnet mår bra.



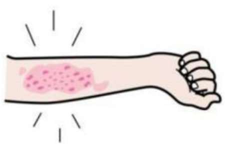
እቶም ሰራሕተኛታት ነቲ ቈልዓ ሙቐት ኣይዕቅኑዎን እዮም። ቈልዓ ብዘይ ረስኒ እውን ሕሙም ክኸውን ይኽእል እዩ።

Personalen tar inte tempen på barnet. Barn kan vara sjuka även utan feber.



እቲ ቈልዓ ብሰንኪ ባክተርያ ዝመጽአ ቶንሲል ሓሚሙ እንተ ኾይኑ ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣለዎ። እቲ ቈልዓ ነቲ ሕማም ምእንቲ ከየላብዮ ጸረ ቶንሲል ዝኾነ መድሃኒት እናተዋህቦ ብውሕዱ ንኽልተ መዓልታት ኣብ ገዛ ኮፍ ክብል ኣለዎ።

Barnet ska stanna hemma när det har halsfluss orsakat av bakterier. Om barnet får antibiotika mot halsfluss ska det stanna hemma i minst två dygn för att vara smittfri.



እቲ ቈልዓ ፈሳሲ ዘውጽእ ቊስሊ ዘሎዎ እንተ ኾይኑ ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣሎዎ። እቲ ቈልዓ ቊስሉ ምስ ነቐጸሉን እቲ ቊስሊ ድማ እንተ ተሸፊኑን ግን ክምለስ ይኽእል እዩ።

Om barnet har sår som det kommer vätska ur ska barnet vara hemma. Barnet kan komma tillbaka när såret är torrt och sårskorpan har trillat av.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med Smittskydd Västra Götaland

VÄSTRA GÖTALANDSREGIONEN

ውላድካ እንተ ድኣ ሓሚሙ · När ditt barn blir sjukt

ናይ መውዓሊ ህጻናት መምርሒ መስመር ኣብ ግዜ ሕማምን ምልባዕን፧

Förskolans riktlinjer vid sjukdom och smitta

እቲ ቈልዓ ዘምልሶ እንተ ኾይኑን ተቕማጥ ዝገብረሉ እንተ ኾይኑን ኣብ ገዛ ክጸንሕ ኣለዎ።

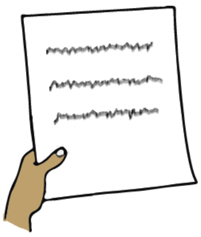
Barnet ska stanna hemma när det kräks eller har diarré.

እቲ ቈልዓ ብስሩዕ ክበልዕ ምስ ጀመረን ተምላስ ምስ ገደፎን ወይ ንኽልተ መዓልታት ዘየውጽኦን እንተ ኾይኑ ክምለስ ይኽእል እዩ።

Barnet kan komma tillbaka när det har ätit normalt och inte kräkts eller haft diarré under två dygn.

ብዙሓት ቈልዑ ኣብ መውዓሊ ህጻናት ናይ ስቶማኮ ሕማም እንተ ድኣ ኣልዩዎም ኣሕዋቶም ድማ ነቲ ሕማም ናብ ካልኦት ምእንቲ ከየላብዑዎ ኣብ ገዛ ክጸንሑ ኣገዳሲ እዩ።

När flera barn har magsjuka på förskolan kan syskon till sjuka barn också behöva stanna hemma för att inte smitta andra.



እቲ መውዓሊ ህጻናት ንገለ ሕማማት ዝኸውን መምርሒታት ክህልዉዎ ይኽእሉ እዮም። ስለዚ ድማ ተወሳኺ ሓበሬታ ክውሃበኩም እዩ።

Vid vissa sjukdomar kan förskolan ha andra riktlinjer. Då kommer du att få mer information.

För info om symbollicenser: http://www.dart-gbg.org/licenser
Detta bildstöd är skapat via www.bildstod.se i samarbete med
Smittskydd Västra Götaland

VÄSTRA GÖTALANDSREGIONEN